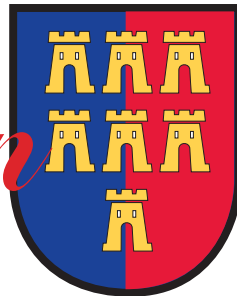


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 397

Dezember2007/Januar 2008



Remembrance Day Ceremony/Volkstrauertag - Woodland Cemetery

Check www.transylvaniacub.com to find our Nachrichtenblatt online.

Visit our new photo gallery at www.transylvaniacub.com/gallery for pictures of our Transylvania Club Events.

VERANSTALTUNGSKALENDER

SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

05. Dezember	Frauenverein Weihnachtsfeier/Christmas Dinner	18:00 Uhr
16. Dezember	Weihnachtsfeier - Christmas Pageant	14:00 Uhr
19. Dezember	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
31. Dezember	Silvester - New Year's Eve	18:00 Uhr
09. Januar	Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe	19:00 Uhr
12. Januar	Kameradschaftsabend - Concordia Club	18:00 Uhr
16. Januar	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
16. Januar	Jahreshauptversammlung des Frauenvereins	19:00 Uhr
18. Januar	Siebenbuerger Jugendlager Presentation	19:00 Uhr
25. Januar	Jahreshauptversammlung des K.U.V. und Sterbefond	19:00 Uhr
02. Februar	Frauenball - "New York, New York, New York"	18:30 Uhr
14. Februar	Valentine's Day Dinner	
20. Februar	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
24. Februar	TCK Jahreshauptversammlung	14:00 Uhr
01. Maerz	Trachtenball	18:30 Uhr
19. Maerz	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
22. Maerz	Spaghetti Night	18:30 Uhr

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Eine weitere Weihnachtssaison ist nur ein paar Wochen entfernt. Ich wünsche euch allen, daß ihr diese besondere Zeit mit den Leuten verbringen könnt, die euch das meiste bedeuten: mit eurer Familie und euren Freunden. Die Zeit vergeht so schnell, also nützt diese Jahreszeit, diese Verbindungen wieder aufzugreifen und besinnt euch auf das, was wichtig im Leben ist.

Am 4. November veranstaltete der Aylmer Klub den jährlichen Trachtenball. Herzlichen Dank an Präsident Peter Ungar für seine Einladung. In diesem Jahr machten wieder nur einige unserer Mitglieder die Fahrt nach Aylmer. Jedoch wurden die Anwesenden mit einem unterhaltungsvollen Abend und einer großen Tanzfläche belohnt. Unsere Siebenbürger Tanzgruppe wartete mit zwei traditionellen Tänzen auf. Ich glaube, wir haben unseren Klub gut vertreten. Ich danke allen, die diese Fahrt zur Unterstützung unseres Partnerclubs gemacht haben.

Am 11. November wurden die Remembrance Day Feierlichkeiten am



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Cenotaph der Stadt Waterloo begangen. Trotz des kühlen, aber immerhin sonnigen Wetters nahmen eine beachtliche Zahl von Veteranen, Politikern, Kadetten, Kapellen und Privatleuten daran teil, darunter auch einige Klubmitglieder. Herr Gerhard Griebenow legte einen Kranz nieder für die Arbeitsgemeinschaft der deutsch-kanadischen Klubs.

Das Schlachtfest 2007 fand am 10. November statt. Diese gut besuchte Veranstaltung hat mehr als 300 Mitglieder und Gäste angezogen und sie hat unsere Siebenbürger Halle gefüllt. Alle Anwesenden genossen traditionelle sächsische Kost mit Schweinebraten, geräucherter Schweinswurst, Palukas, Sauerkraut und die speziell angefertigte Leberwurst. Das Essen schmeckte vorzüglich. Vielen Dank an die Freiwilligen, die bei der Zubereitung des Krauts mitgeholfen haben. Die Saxons haben zur Unterhaltung aufgespielt. Ich danke ausdrücklich den 41 Mitgliedern des Windsor Saxon Klubs und ihrem Präsidenten Frank Klein, die die Busfahrt von Windsor auf sich genommen haben, um an unserer Feier teilzunehmen. Eine Anzahl von Mitgliedern des Aylmer Saxonia Clubs mit ihrem Vize-Präsidenten Mike Ungar waren auch vertreten. Unglücklicherweise war ich wegen beruflicher Verpflichtungen nicht in Kitchener, aber ich

habe gehört, der Abend verlief hervorragend.

Am selben Tag fand etwas früher die Jahresversammlung der Landsmannschaft der Siebenbuerger Sachsen in Kanada statt. John Werner wird seine Rolle weiter führen. Es wird sicher später in dem Blatt einen Bericht geben. Wir gratulieren allen, die eine Stelle in dieser Organisation angenommen haben und wir danken ihnen für vergangene und künftige Beiträge.

Am 18. November kamen trotz des kalten Tages ungefähr 500 Personen zu dem Totengedenktag im Woodland Friedhof zusammen, um die Opfer der Kriege und der Tyrannei zu ehren. Unsere Blaskapelle unter der Leitung von Jeremy Frim und die Concordia Chöre stellten die musikalische Begleitung. Herr Gerhard Griebenow war der Master of Ceremonies und Lydia Kessler, die stellvertretende Vorsitzende, legte den Kranz nieder für die Arbeitsgemeinschaft der deutsch-kanadischen Klubs in Waterloo Region, und Erwin und Grete Giebat legten einen Kranz im Namen der Landsmannschaft nieder. Frau Stephanie Ottenkowski, die Vize-Konsulin, überbrachte die Grüße des Consulats aus Toronto. Die Sonne schien auf diese Gedenkfeier. Anschliessend gab es Kaffee und Kuchen im Concordia Club.

Das Oktoberfest, das in den letzten

Monaten so viel von unserer Aufmerksamkeit in Anspruch genommen hat, liegt nun hinter uns, und obwohl unsere Zahlen noch aufgerechnet werden müssen, glauben wir, dass es eine erfolgreiche Veranstaltung war. Etwas weiter hinten in dieser Ausgabe erwähnen wir alle diejenigen, die ihre Zeit und Energie kostenlos zur Verfügung gestellt haben, um dieses Oktoberfest erfolgreich zu machen. Ich danke allen diesen Personen, die alles harmonisch abgestimmt haben.

Ich erinnere alle an unser Weihnachtsprogramm am 16. Dezember. Die Kindergruppe und die Jugendgruppe werden zu unserer Weihnachtsfeier Verse und

Tänze zu unserer Unterhaltung vorführen. Die Feier fängt um etwa 14:00 Uhr an.

Wenn Ihr an unserer Silvesterfeier teilnehmen wollt, ruft bitte so bald wie möglich im Büro an. Wir haben dieses Jahr den Preis beachtlich reduziert, sodaß der Abend für unsere Mitglieder erschwinglicher ist. Das Menue ist an anderer Stelle im Blatt und im Büro zu sehen. Aus Gründen der Qualitäts- und Kostenkontrolle werden auch dieses Jahr Karten nur im Vorverkauf abgegeben, es werden an dem Silvesterabend keine Karten an der Tür verkauft. Also plant ein Festessen voraus und feiert mit den Saxons und uns in den Morgen!



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser
Owner/Funeral Director

507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: henry@walser.ca

www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



ERB and ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**

Unser alljährlicher Kameradschaftsabend, der von der Arbeitsgemeinschaft der Deutsch-Kanadischen Klubs veranstaltet wird, findet dieses Jahr am 12. Januar im Concordia Klub statt. Alle Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen. Die Karten kosten \$20 pro Person. Sie können im Büro bestellt und abgeholt werden.

Zum Abschluss wünsche ich allen Frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Mit freundlichen Grüßen

Alfred Löwrick, Präsident

Dear Members and Friends:

Another Christmas season is just a few weeks away and my wish for all of you is to be able to share this special time of the year with the people that mean most to you - your family and friends. Time passes so quickly so use this time of year to reestablish these relationships and remember what is important in life.

On November 3, the Aylmer Saxonia Club held their annual Trachtenball. I wish to thank the club and their President Peter Ungar for the invitation. A few of our members made the drive to Aylmer again this year, and for those, they were rewarded with great entertainment and a large

dance floor. Our Siebenbürger Volkstanzgruppe performed a number of traditional dances and I believe represented our club well. Thanks to all club members who made the trip in support of our sister club.

On November 11, the annual Remembrance Day celebrations were held at the Cenotaph in Waterloo. A significant number of veterans, politicians, cadets, bands, and private citizens attended the event, among them several of our Club members. Gerhard Griebenow, chair of the Co-operative Council of German-Canadian Clubs, laid a wreath on behalf of all German clubs.

**35 YEARS
OF TRAVEL EXPERIENCE
35 JAHRE FACHMÄNNISCHE
REISEBERATUNG**

Soll es eine Reise in die alte Heimat sein, oder
An all inclusive beach vacation or maybe a cruise?

*Let me help you with ALL your travel needs.
Für alle Ihre Reisefragen, bitte rufen Sie mich an.*

WOLFGANG WANIA, CTC

Goliger's
travel  **plus**™

234 King Street South,
Waterloo

519-741-0770, ext. 233

Email: wolfgang@goligerstravel.com

www.gotravelplus.com



Schlachtfest 2007 was held on November 10. Over 300 members and their guests in attendance filled the Siebenburger Hall, our Main Hall. They feasted on traditional Transylvanian Saxon fare including roast pork, pork sausage, palukas, sauerkraut and specially prepared liver sausage. I understand the meal was truly delicious. We thank the sauerkraut makers who provided their Quality Control again this year. "The Saxons" provided the musical entertainment and certainly provided a unique sound. I would also like to thank the 41 members of the Windsor-Saxon Club and their President Frank Klein who came by bus from Windsor to celebrate with us. A number of the members from the Aylmer Saxonia Club with Vice-President Mike Ungar were also in attendance. Unfortunately I was not able to attend as I was out of town on business over this weekend.

Earlier that same day the annual meeting of the "Landsmannschaft of the Transylvanian Saxons in Canada" took

place. John Werner - Chair of the Landsmannschaft in Canada continues in his role and I'm sure he will provide and update in his report later in this Blatt. We congratulate all those who accepted positions in this organization and we thank them for their past and future contributions.

On November 18 approximately 300 people attended the Remembrance Day ceremonies at Woodland Cemetery in Kitchener where the victims of the world wars and of tyranny were honoured. Our Transylvania Club Brass Band under the leadership of Mr. Jeremy Frim and the Concordia Club Choir provided musical accompaniments at the ceremony. Gerhard Griebenow provided Master of Ceremony duties and Lydia Kessler - Vice-Chair of the Arbeitsgemeinschaft laid a wreath on behalf of all German Clubs in Kitchener-Waterloo. Erwin und Grete Giebat laid a wreath on behalf of the Landsmannschaft. Our vice-consul Mrs. Stephanie von Ottenkowski brought well received greet-



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**

ings from the German Government. Coffee and Cake were served subsequently at the Concordia Club.

Oktoberfest that took so much of our attention in the last months is behind us now and we believe it was a profitable event even though all our numbers are yet to be tallied. Later in this issue we have listed all those who donated their time and efforts in making this year's Oktoberfest successful. I wish to thank these people for their hard work and dedication.

I would like to remind you of our annual Christmas program on December 16 and to invite you to our New Year's Eve celebration. Our Christmas program will feature our children's and youth groups who will be performing for your entertainment. The presentations will begin at approximately 2:00pm.

If you require tickets to our New Year's celebration please call the office as soon as possible. We have changed the menu and price significantly this year so that the evening will be more affordable for our members. The menu is listed later in this "Blatt" and also available at the office at the club. For the sake of quality and cost control, tickets will again only be available through advance sales. Please plan ahead and join us to dine and dance into the New Year!

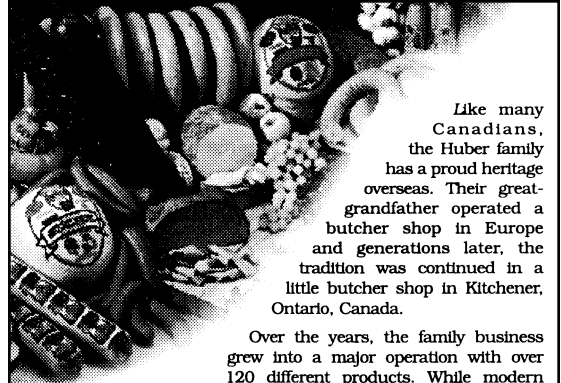
The annual camaraderie social sponsored by the Co-operative Council of German-Canadian Clubs is being held this year at the Concordia Club on January 12. All members and friends are welcome! The tickets are \$20 per person. They can be picked up at the office.

In closing, I would like to wish everyone a very merry Christmas and a happy, healthy and prosperous new year.

Sincerely,

Alfred Lowrick

President



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

**Old World
Tradition**



"Gold Medal
Award Winning Taste"

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>



GERMAN PIONEERS' DAY





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP

Weihnachten steht vor der Tuer und wir freuen uns auf die kommende Feiertage. Unsere Untergruppen bereiten sich fleissig auf unser Weihnachtsprogramm vor, welches am 16. Dezember um 2 Uhr stattfindet. Unsere Blaskapelle, der Chor, die Tanzgruppe und die Kindergruppe werden am Programm teilnehmen. Wir laden alle recht herzlich zur Weihnachtsfeier ein.

Die Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe findet am 9. Januar, 2008 um 7 Uhr statt. Ein neues Komitee wird gewaehlt und alle Klubmitglieder sind herzlich eingeladen. Bitte kommt und unterstuetzt unsere Kulturgruppe.

Christmas is in the air and our Groups are busy preparing for our annual Christmas Program on Sunday December 16th at 2pm. As in past years, our Band, Choir, Dance Group and Children's Group will be participating. We invite everyone to join us for this festive celebration.

The Annual Meeting of the Cultural Group with elections will take place on Wednesday January 9th, 2008 at 7 pm. All club members are invited to attend - please come out and support your Cultural Group.

I would like to take this opportunity to wish everyone a very Merry Christmas and a happy, healthy and prosperous New Year!

Frohe Weihnachten und alles Gute zum Neuen Jahr.

Katie Dienesch
Kulturgruppe Leiterin /
Cultural Group President



FRAUENVEREIN

Liebe Mitglieder und Freunde,

Backen, backen und mehr backen! Die Frauen des Frauenvereins trafen sich für zwei Tage im Klub um Weihnachtsgebäck, schmackhafte Kekse, Kipfel, Honiggebäck, alles nach unserer Siebenbürger Art, für unseren Weihnachtsbasar der am 25. November stattfand, zu backen. Ich danke allen Frauen die an diesen zwei Tagen mitgeholfen haben.

Die Klub Weihnachtsfeier findet am 16. Dezember um 14:00 Uhr statt. Wir bitten alle Frauen Kleingebäck zum Kaffee mitzubringen.

The annual meeting of the Frauenverein takes place on Wednesday January 16th at 7:00 pm. All ladies are invited to attend this meeting. Our annual Frauenball will be held on the 3rd of February 2008 and this year's theme will be "New York, New York". We look forward to enjoying a good meal, entertainment, and the Saxons will be providing the music for the dance. So ladies, tell your favourite man to get his dancing shoes ready for this special evening.

Der Frauenverein wünscht allen Frauen, Mitgliedern und Freunden ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes neues Jahr.

We would like to wish all members and friends a Merry Christmas and Happy New Year.

Helgard Werner, Praesidentin





LADIES AUXILIARY BAKING





LANDSMANNSCHAFT

Liebe Landsleute und Freunde,

Die Jahreshauptversammlung der Landsmannschaft wurde am 10. November 2007 im Transylvania Klub abgehalten. Berichte über die Tätigkeit der Landsmannschaft im vergangenen Jahr wurden gegeben. Der Jugendreferent Jeremy Frim gab einen kurzen Bericht über das Jugendlager in Siebenbürgen an dem er mit sechs Jugendlichen aus Kanada, fünf aus der USA und zwei aus Deutschland teilnahm. Der Höhepunkt des Jahres war der Heimattag der unter dem Motto "Siebenbürger Sachsen in Nordamerika" der im Saxonia Klub in Aylmer abgehalten wurde.

Die Neuwahl ergab folgendes Ergebnis:

Bundesvorsitzender	John Werner
2. Stellv. Bundesvorsitzender	Michael Ungar
Schatzmeisterin	Trudy Schneider
Organisation und Kartei	Melitta Schuster
Kultur	Grete Giebat
Jugendreferat	Jeremy Frim
Kassenprüfer	Mathias Wolf
	Judy Penteker

Das Amt des Schriftführers wurde nicht besetzt.

Ich danke allen die ein Amt angenommen haben, den Klub-Präsidenten Alfred Löwrick (Kitchener), Frank Klein (Windsor) und Peter Ungar sowie allen Landsleuten für die Unterstützung die sie mir und der Landsmannschaft im vergangenen Jahr gegeben haben.

Der Heimattag findet im kommenden Jahr am 12. und 13. Juli in Youngstown USA statt. Wir werden zusammen mit den (3) drei Klub, Busse für die Fahrt zum Heimattag akkordieren.

Siebenbürger Jugendlager Presentation

On Friday January 18, 2008 Jeremy Frim has arranged with the youth that attended the Jugendlager 2007 in Siebenbürgen to show us some of the many pictures they took, tell us about their experiences and give us their impressions of Siebenbürgen. Please join us at 7:00 pm in the Transylvania Club Siebenbuergerhalle for an enjoyable visit to Siebenbürgen through the eyes of our Jugendlager participants. The Stube will be open for you, and family and friends to enjoy a delicious dinner. Please call the Club office to make reservations.

In diesem Jahr wurden im gesamt \$4,000.00 an das Sozialwerk in Deutschland und Österreich zur Betreuung unserer noch in Siebenbürgen lebenden Landsleute geschickt. In dieser Vorweihnachtszeit bitte ich Sie um eine Spende zu Gunsten der Alten-Hilfe. Bedenken Sie die anhaltende Notlage unserer Alten und pflegebedürftigen der in Siebenbürgen gebliebenen Landsleute. Sollten Sie zu einer Spende bereit sein, bitten wir Sie den Scheck auf "Alliance of Transylvania Saxons" auszustellen und an die Adresse, 16 Andrew Street, Kitchener, Ontario N2H 5R2 abschicken.

Im Namen der Landsmannschaft wünsche ich allen Landsleuten und Freunden, nah und fern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches und gesundes neues Jahr.

John Werner, Bundesvorsitzender

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS



PM Windows & Doors

Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!

GARDEN / FRENCH DOORS





Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



VOLKSTRAUERTAG/REMEMBRANCE SERVICE





GOLF TOURNAMENT

The Transylvania Club Golf Committee is very proud and pleased to announce that the 2007 10th Anniversary Transylvania Club Golf Tournament was a huge success! As a result, we were able to make a donation to the Children's Wish Foundation in the amount of \$6,153.38! That is our highest single donation yet from this tournament!

I would like to thank all those who participated in the tournament, those who donated either cash or prizes to the event and of course, a HUGE thanks to the golf committee members who worked hard all year leading up to, and at the event to make it the success that it was.

Those committee members are: John Dienesch, Katie Dienesch, Rick Hargreaves, Edwin Lowrick,

Randy Gondosch, Rick Gondosch, Rob Gondosch, Andrew Fritsch and Erich Bliefert.

I must also thank all those volunteers who gave their time, either at the course or at the banquet afterwards at the club. An event like that does not happen without the help of many volunteers. A special thank you to: Erika Schmidt, Heidi Lowrick, Christine Lang, Claudia Griebenow, Erik Lowrick, Trudy Schneider, Melissa Udvari, Cheryl Emrich, Katherine Gondosch, Rebekka Gondosch, Natalie Gondosch, Melanie Gondosch, Brady Duncan, Kris Lowrick, Daniel Schmidt, Kristine Brown, Tanya Walesch, Danielle Fritsch, Sven Nyman, Bengt Nyman and Nathan Eckert.

Thank you to everyone who has supported this event over the years. It was fun.

Reinhard Schmidt

Transylvania Club Golf Committee Chairman





SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 19. Dezember und den 16. Januar, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 744-1191. Bringt auch eure Freunde mit. Im Dezember findet auch unsere Weihnachtsfeier statt. Bitte bringt auch für die Verlosung einen Preis mit.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds
und Leiter der Seniorengruppe*

KUV UND STERBEFOND

Der Vorstand des KUV und Sterbefonds und Senioren ladet alle Mitglieder des Transylvania Klubs zu seiner Jahreshauptversammlung mit Neuwahl ein. Sie wird am Freitag den 25. Januar um 7 pm im Transylvania Klub stattfinden. Da alle Mitglieder des TCK auch Mitglieder im Sterbefond sind bitten wir um zahlreiches Erscheinen. Man kann nur dann mitreden, wenn man Bescheid weiss was vor sich geht. Bitte besucht die Versammlung.

Folgende Posten stehen zur Wahl:

President

Sterbefond Kassier

2 Direktoren

2 Kassenpruefer

Im Namen des Vorstandes wuenschen wir euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes glueckliches neues Jahr 2008.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds
und Leiter der Seniorengruppe*



Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

Villa Concordia

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call Karin for
information





TRANSYLVANIA CHOR

Liebe Mitglieder und Freunde!

Es ist kaum zu glauben das auch dieses arbeitsreiche Jahr zur Neige geht. Als Chor haben wir viele Termine, Feste und Feiern waehrend des Jahres gehabt ueber die wir laufend berichtet haben. Nun stehen wir in der Vorweihnachtszeit und die festliche Adventzeit beginnt. Fuer Dezember hat unser Chor vier Auftritte. Am 2. Dezember in der Good Shepherd Kirche, im Gottesdienst, in der Kirche ist unser neuer Dirigent Ian Clark, Organist. Am 9. Dezember um 2:00 Uhr nachmittags in der Pilgrim Kirche helfen wir mit bei der Programm-Gestaltung der Weihnachtsfeier, wir laden sie dazu herzlich ein, mit uns eine gemuetliche Stunde bei Weihnachtslieder, Kaffee und Freunden zu verbringen.

Am 10. Dezember um 7:00 Uhr abends machen wir ein Weihnachts-Staendchen im Lanark Senioren Heim, dort wohnt auch Frau Intscher. Wir hoffen den Bewohnern dort mit unserem Gesang Freude zu bereiten. Am 16. Dezember um 2:00 Uhr nachmittags findet die Transylvania Klub Familien Weihnachtsfeier statt, wo wir am Programm beteiligt sind.

Liebe Mitglieder und Freunde, es wird still in uns, die Menschen ruecken naeher zusammen und wollen einer dem anderen nur gutes sagen.

Im Namen des Chores wuensche ich Ihnen Allen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein friedvolles Neues Jahr 2008.

Kaethe Paulini, Chor Praesidentin



KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Transylvania Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen moechte ist herzlich willkommen.

Georg Fritsch sen., Vorsprecher der Gruppe



BEKANNTMACHUNG

WICHTIG - IMPORTANT

Die Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe findet am 9 Januar 2008 um 7 Uhr statt. Ein neues Komitee wird gewaehlt und alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

The Annual Meeting of the Cultural Group will take place on January 9th 2008 at 7pm. All members are invited to attend.

Katie Dienesch

Kulturgruppenleiterin / Cultural Chair

SIEBENBUERGISCHE ZEITUNG

Die Bezieher der Siebenbuergerischen Zeitung werden ersucht, die Bezugsgebuehr fuer das Jahr 2008 von \$45.00 vor dem 31st Dezember, 2007 zu bezahlen.

Den Scheck oder Moneyorder bitte ich auf

"Alliance of Transylvania Saxons"

auszustellen und an den Transylvania Klub abzusenden oder abzugeben.

Vielen Dank im voraus

Trudy Schneider, Kassierin



OKTOBERFEST CONTRIBUTIONS

Without our volunteers Oktoberfest could not be the success that it is. On behalf of the Board of Directors and the Club Management, I would like to extend many thanks to the numerous volunteers who donated their time and effort, before, during and after the festival.

The following volunteers donated all or some of their hours:

John & Katie Dienesch	John Penteker
Alfred & Heidi Lowrick	Stephanie Tiesg
Kristine Brown	Rob Brown
Erika Schmidt	Robert Hesch
Christine Lang	Ron Deitner
Trudy Schneider	David & Michelle Dienesch
Ingrid Drung	Wally Deutschmann
Hilda Janzen	Jackie Fowley
Karen Gondosch	Elke Hensel-Williams
Melanie Gondosch	Leah Hensel-Williams
Natalie Gondosch	Andrea Janzen
Rebekka Gondosch	Elizabeth Longmire
Ed Gierscher	Hannelore Maiterth
Claudia Griebenow	Troy Mantle
David & Stephanie Green	Karen Prior
Carrie Humphries	Jason Reinhardt
Roy Hinsperger	Lynn Scott
Michael Intschert	Reinhard Schmidt
Erik Lowrick	John Werner
Richard Maass	John Wolf

HERE IS A SUMMARY OF THE DONATED HOURS DURING OKTOBERFEST:

People who donated ALL of their time	= 452.25 hours
People who donated some of their time	= 219.25 hours
Total Donated Time (compared to 565.75 hours in 2006)	= 671.50 hours

This does not include the following:

- making Cabbage Rolls and Pig Tails before Oktoberfest
- setup, organize and decorate before Oktoberfest
- tear down decorations and clean up after Oktoberfest
- any hours that were worked and donated but not recorded on a time sheet or not handed in.



VOLUNTEER CONTRIBUTIONS

Many thanks to the following volunteers for donating their time to decorate our halls for the Christmas season:

Kaethe Lowrick

Helgard Werner

Sylvia Hartig

Claudia Griebenow

Katie Dienesch

TRAVELLING AND WORKING IN GERMANY REISEN UND ARBEITEN IN DEUTSCHLAND

The German Canadian Youth Mobility Agreement now enables young Canadians between 18 and 35 years of age to almost instantly receive a permit to travel and work in Germany.

Many young people nowadays choose to take a year off the formal learning process to travel and work abroad. Invariably they experience a wealth of personal growth which makes it easier to focus on their individual goals.

The new agreement puts Germany and Europe within everybody's reach. For relevant information please look at:
www.toronto.diplo.de



NEUE MITGLIEDER - NEW MEMBERS

A warm Transylvanian welcome goes out to:

Richard Wolf
John Hepburn



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio
PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637



New Years Eve – 2007

The Transylvania Club
presents

“THE MAGIC OF BAVARIA“

Join us as we celebrate New Years Eve in style with a fabulous buffet, dancing and door prizes throughout the evening.



Dinner Buffet - Transylvanian Style



Fresh Salad Bar
Rouladen Simmering in Beef Gravy
Scrumptious Virginia Ham with Honey Mustard Glaze
Chicken Madonna
Chef's Potatoes and Garden Fresh Vegetables
Assorted Desserts
Coffee and Tea Service

Dance The Night Away With The Sounds Of:



“THE SAXONS “

DOORS OPEN 6:00 PM
Members: \$85:00 per couple

DINNER 7:00 PM
Non Members - \$95 per couple

For Reservations call the office - 16 Andrew St. Kitchener – (519) 744-1191



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick, 63 Hohner Avenue, Kitchener, Ont. N2H 2E3 melden, Telefon 745-8048.

JUBILÄUM - ANNIVERSARIES

Josef und Kriemhilde Hensel

*feierten am 18. November, 2007 im Kreise der Familie das
45jährige Hochzeitsjubiläum.*

Geboren ist Josef in Deutsch-Pien und Kriemhilde in Kelling, Siebenbürgen.

Eine 50jährige goldene Doppelhochzeit feiern

Klaus und Sara Bliefert und

John und Regina Karschti am 28. Dezember, 2007.

*Geboren ist Klaus in Deutschland, Sara und Regina in Zendersch, Siebenbürgen
und John in Niedereidisch, Siebenbürgen.*

TODESFAELLE - DEATHS

Martin Gierscher

verstarb am 30. Oktober, 2007 im Alter von 75 Jahren.

Gebürtig war der verstorbene aus Rode, Siebenbürgen.



J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften





FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the months of December and January. If you have a birthday in those months and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

DECEMBER BIRTHDAYS

Roberto Reale	Tanya Walesch	Erna Emrich	Adam Schatz
Agnes Sebastian	Gary Wuschnakowski	Rosina Pinnau	Heidi Hesch
Martin Hartig	Susan Frim	Rosemarie Klaehn	Martin Gabber
Ervin Demko	Valerie Wuschnakowski	Sara Orendi	Maria Gondosch
Charmaine Hiller	Veronica Guenzer	Georg Emrich	Maria Mueller
Katharina Sandtner	Frieda Gagesch	Linda Riemer	John Frim
Erika Werner	Rosina Poschner	Hans Brasch	John Frim, Jr.
Hilda Janzen	Mike Gondosch	Roy Hinsperger	Andrea Janzen
Konrad Guenzer	Rosie Karst	Hermann Heeschen	David Mantei
Stephen Werner	Mike Hammond	Robert Krepstakies	
David Kachik	Rosina Friedrich	Zori Hermann	
Edith Klee	Michael Gondosch	Hubert Knobloch	
Gertrude Dienesch	Leonie Funk	Paul Konnerth	

JANUARY BIRTHDAYS

Susanna Klein	Dieter Weissmueller	Sara Bliefert	Josef Hensel
Michael Korditsch	Rosina Kroner	John Penteker	Edith Kauntz
Katharina Gottschick	Jane Schertzer	Maria Hamestuk	Robert Gondosch
Christine Gross	Susanna Kloos	Johann Paulini	Chris Gellner
Michael Paulini	Maria Zobel	Reinhold Fritsch	Katharina Bloos
Tyler Rich	Hildegard Ihle	David Gellner	Anneliese Scherl
Alex Kenny	Regina Gabber	Andreas Dienesch	Maria Emrich
Hilda Mueller	Heinrich Koestel	Erik Lowrick	Johann Baumann
Rudi Wagner	Emma Finster	Heide Emrich	Stefan Schatz
Mike Poschner Jr.	Maria Schatz	Susan Kachik	



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2007 Vorstand / 2007 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Gerhard Griebenow	Secretary
Hauptkassier	David Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Elke Hensel-Williams	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Christine Lang	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Robert Gondosch	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Robert Brown	Property Manager #2
Pressekomitee-Leiter	Heidi Löwrick	Press Committee Chairperson
Pressekomitee-Mitglied	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmaster	Robert Emrich	Webmaster
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John C. Werner	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Katie Dienesch	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

Serving Your Community



Listen Saturdays to:
Continental Breakfast
 6-8 am with Henning Grumme
Deutsche Hit-Parade
 8-10 am with Herman & Christel

Sundays:
 from 12-1pm
 with Harry, Frank & Anneliese
Musik Melodies

Viel Spass beim zuhören

DEUTSCH-SPRECHENDE
 RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
 Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Maria Hesch, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten/Family announcements:

Käthe Löwrick, 63 Hohner Ave, Kitchener, ON, N2H 2V3
 Telefon: (519) 745-8048

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. Januar

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 29. Januar und dem 4. Februar in der Karpatenstube sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by January 15th

The next edition of this bulletin will be available for pickup in the Stube between January 29th and February 4th.

Brick Brewing Co. Limited is a regional brewer of award winning premium quality beers. The company, founded by **Jim Brickman** is Ontario's first craft brewery and is credited with pioneering the present day craft brewing renaissance in Canada.



BRICK BREWING COMPANY LIMITED

181 King Street South, Waterloo, Ontario N2J 1P7

Phone: 519-576-9100 Fax: 519-576-0470

Web: www.brickbeer.com



We Listen. We Brew.

